FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC.
TABLEAU No. 1. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Dist. 172
Enu. 130

Province: Quebec — District No. 172 — S. District No. 5 — Enumeration District / District du recenseur: No. Polly — in / dans: Montreal (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Armand Surgras — Enumerator. / Recenseur. 130

Page 3

Numbered in the order of visitation. Dwelling House. (Numéroté dans l'ordre des visites. Demeure.)	Family, household or institution. (Famille, ménage ou institution.)	Name of each person in family. (Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.)		Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot, or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) (Lieu de demeure. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. (Sexe.)	Relationship to head of family or household. (Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.)	Single, married, widowed, divorced or legally separated. (Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.)	Month of birth. (Mois de naissance.)	Year of birth. (Année de naissance.)	Age at last birthday. (Age au dernier anniversaire.)	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) (Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. (Pour les immigrants, année de leur arrivée au Canada.)	Year of naturalization, if formerly not alien. (Pour les étrangers, année de naturalisation.)	Racial or tribal origin. (Origine selon la race ou la tribu.)	Nationality. (Nationalité.)	Religion. (Religion.)	Chief occupation or trade. (Emploi principal ou métier.)	Employment other than at chief occupation or trade, if any. (Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.)	Employer. (Patron.)	Employee. (Employé.)	Working on own account. (See instructions.) (Travaillant à son compte. (voir instructions.)	Place where person is employed. (Name of city, town, village, township or county. (Lieu où travaille une personne. (Nom de la cité, ville, village, canton ou comté.)	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. (Nombre de semaines à l'emploi principal en 1910.)	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. (Nombre de semaines à d'autres travaux que à l'emploi principal en 1910, s'il y en a.)	Hours of working time per week at chief occupation. (Heures de travail par semaine à l'emploi principal.)	Hours of working time per week at other than chief occupation, if any. (Heures de travail par semaine à d'autres emplois.)	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. (Gain total en 1910 provenant du principal emploi ou métier.)	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. (Gain total en 1910 provenant des emplois autres que le principal, s'il y en a.)	Rate of earnings per hour for work done by the hour—Cents. (Taux du salaire par heure pour travail à l'heure—Cents.)	Insurance held at date— Upon life. (Assurance en vigueur à date— Sur la vie.)	Against accident or sickness. (Contre accidents ou maladies.)	Cost of insurance in cents per year. (Coût de l'assurance en cents par année.)	Education and language of each person five years of age and over. (Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus.) Months at school in 1910. (Nombre de mois à l'école en 1910.)	Can read. (Sait lire.)	Can write. (Sait écrire.)	Language commonly spoken. (Langue communément parlée.)	Cost of education in the 10 months preceding, at school, college, convent or other school. (Coût de l'instruction en 10 mois, au couvent, au collège, au couvent ou à l'école.)	Infirmity (Specify age and date) (Infirmité (Spécifier age et date.) Blind. (Aveugle.)	Deaf and dumb. (Sourd-muet.)
1	1	2	3		4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Bigras	Louis	1835	Hampton	M	Chef	M	Novembre	1848	62				Français	Canadien	Cath. R.	Rentier																	oui	oui	750			
2		–	Celia	–		F	Épouse	M	Mai	1852	57				Français	Canadien	"	Ménagère																	oui	oui	7			
3		Roy	Arthur	–		M	Fils	C	Avril	1889	21				Français	Canadien	"	Contremaître	Mfg. Co. Clothing	non	oui	non	Mfg.	52		60		550			240	50	5.00		oui	oui	7			
4		–	Aurore	–		F	Fille	C	Octobre	1894	17				Français	Canadien	"	Ouvrière																	oui	oui	7			
5		–	Rene	–		M	Fils	C	Avril	1911	2				Français	Canadien	"																							
6	25	25	Dubois	Alfonde	1851	–	Chef	M	Février	1856	55				Français	Canadien	Cath. R.	Charretier	Hydro Elec.	non	oui	Hydro		52		60		450							oui	oui	7+Q.			
7		–	Marie	–		F	Épouse	M	Décembre	1861	50				Français	Canadien	"	Ménagère																	oui	oui	7			
8		–	Antoinette	–		F	Fille	C	Septembre	1896	15				Français	Canadien	"	"	N.G.															10	oui	oui	7			
9		–	Charles	–		M	Fils	C	Mai	1898	13				Français	Canadien	"	"	N.G.															10	oui	oui	7			
10		–	Arthur	–		M	Fils	C	Juillet	1905	7				Français	Canadien	"		N.G.																oui	oui	7+Q.			
11	26	26	Ferrari	Joseph	1850	–	Chef	M	Juin	1856	56				Français	Canadien	Cath. R.	Charretier	Hydro Elec.	non	oui	non	Magasinier	52		60		450							oui	oui	7+Q.			
12		–	Antoinette	–		F	Épouse	M	Janvier	1856	55				Français	Canadien	"	Ménagère																	oui	oui	7+Q.			
13		–	Jeanne	–		F	Fille	C	Décembre	1888	22				Français	Canadien	"	Couturière	Mfg. Clothing	non	oui	non	Mfg. Clothing	52		60		400							oui	oui	7			
14		–	Isabelle	–		F	Fille	C	Avril	1891	20				Français	Canadien	"	Couturière		non	oui	non		52		60		400							oui	oui	7			
15	27	27	Giroux	Joseph	1849	–	Chef	M	Février	1861	46				Français	Canadien	"	Charretier	Hydro Elec. Power Co.	non	oui	non	Hydro Elec. Power Co.	52		60		450							oui	oui	7			
16		–	Aline	–		F	Épouse	M	Septembre	1861	50				Français	Canadien	Cath. R.	Ménagère	N.G.																oui	oui	7			
17	28	28	Bigras	Wilfrid	1889	–	Chef	M	Décembre	1878	33				Français	Canadien	"	Peintre		non	oui	non	Manoch Coal Co.	52		60		700							oui	oui	7+Q.			
18		–	Aline	–		F	Épouse	M	Juillet	1880	31				Français	Canadien	"	Ménagère	N.G.																oui	oui	7			
19		–	Philomène	–		F	Fille	C	Janvier	1906	5				Français	Canadien	"		N.G.																oui	oui	7			
20		–	Louis	–		M	Fils	C	Mai	1908	3				Français	Canadien	"		N.G.																oui	oui	7			
21	29	29	Villeneuve	Frederic	1849	–	Chef	M	Avril	1884	26				Français	Canadien	Cath. R.	Surgeon	Dr. J. A. Villeneuve	non	oui	non	Dr. J. A. Villeneuve	52		60		2000			1200	60	24.00		oui	oui	7+Q.			
22		–	Albertine	–		F	Épouse	M	Juillet	1885	26				Français	Canadien	"	Ménagère	N.G.																oui	oui	7			
23	30	30	Turgeon	Joseph	1875	–	Chef	M	Avril	1881	30				Français	Canadien	"	Tailleur																	oui	oui	7			
24		–	Marie	–		F	Épouse	M	Juillet	1885	30				Français	Canadien	"	Tailleur	Mfg. Clothing	non	oui	non	Mfg. Clothing	52		60		500							oui	oui	7+Q.			
25		–	Albert	–		M	Fils	C	Avril	1910	1				Français	Canadien	"		N.G.																oui	oui	7			
26	31	31	Le Manne	Pierre	1878	–	Chef	M	Janvier	1874	37				Français	Canadien	Cath. R.	Peintre		non	oui	non	Manoch Coal	52		60		1000			1200	21	2.00		oui	oui	7			
27		–	Yvonne	–		F	Épouse	M	Septembre	1880	31				Français	Canadien	"		N.G.																oui	oui	7+Q.			
28	32	32	Chenette	Oscar	1887	–	Chef	M	Décembre	1865	46				Français	Canadien	"	Journalier		non	oui	non	Mfg. Textile	52		60		1000			1000	565	22.00		oui	oui	7			
29		–	Sophie	–		F	Épouse	M	Septembre	1866	51				Français	Canadien	"		N.G.																oui	oui	7			
30		–	Arthur	–		M	Fils	C	Juillet	1891	20				Français	Canadien	"	Charretier					Contrégrée	52		60		624			1000	565	22.00							
31		–	Florentine	–		F	Fille	C	Mai	1898	13				Français	Canadien	Cath. R.		N.G.																oui	oui	7			
32		–	Adélaïde	–		F	Fille	C	Avril	1899	14				Français	Canadien	"		N.G.															11	oui	oui	7			
33		–	Ernestine	–		F	Fille	C	Octobre	1898	13				Français	Canadien	"		N.G.															10	oui	oui	7+Q			
34		–	Jacques	–		F	Fille	C	Septembre	1900	11				Français	Canadien	"		N.G.															10	oui	oui	7			
35	33	33	Pouliot	François	1837	–	Chef	M	Juin	1864	47				Français	Canadien	"	Épicier	Épicerie				Épicerie	52		60		700			1000	565	30.00		oui	oui	7			
36		–	Adélaïde	–		F	Épouse	M	Juin	1862	55				Français	Canadien	Cath. R.		N.G.																oui	oui	7			
37		–	Jeanne	–		F	Fille	C	Mars	1901	11				Français	Canadien	"		N.G.															11	oui	oui	7			
38	34	34	Thibault	Adélaïde	1835	–	Chef	V	Septembre	1871	40				Français	Canadien	"		N.G.																oui	oui	7			
39		–	Joseph	–		M	Fils	C	Septembre	1891	20				Français	Canadien	"	Boulanger		non	oui	non	Boulanger	52		60		520							oui	oui	7+Q			
40	35	35	Landry	Joseph	1835	–	Chef	M	Juin	1839	72				Français	Canadien	"	Journalier		non	oui	non	Journalier	52		60		400							oui	oui	7			
41		–	Josephine	–		F	Épouse	M	Mars	1861	50				Français	Canadien	Cath. R.		N.G.																oui	oui	7+Q.			
42	36	36	Coté	George	1837	–	Chef	M	Mai	1867	44				Français	Canadien	"	Journalier		non	oui	non	de Lorimier	52		60		700							oui	oui	7			
43		–	Emelie	–		F	Épouse	M	Avril	1857	54				Français	Canadien	"		N.G.																oui	oui	7			
44		Walker	John	–		M	Locataire	S	Mars	1872	39				Anglais	Canadien	"	Journalier		non	oui	non	Manoch Coal	52		60		600							oui	oui	Q.			
45	37	37	Cote	Joseph	1884	–	Chef	M	Septembre	1866	51				Français	Canadien	"	Tailleur		non	oui	non		52		60		700							oui	oui	7+Q.			
46		–	Aline	–		F	Épouse	M	Avril	1861	50				Français	Canadien	Cath. R.		N.G.																oui	oui	7			
47		Tétreault	Alexandre	–		F	Locataire	S	Avril	1885	57				Français	Canadien	"		N.G.																oui	oui	7+Q			
48	38	38		Ed. Alda		F	Locataire	S	Octobre	1863	48				Français	Canadien	"		N.G.																oui	oui	7			
49	39	39	Evrard	Charles	1867	–	Chef	M	Avril	1896	37				Français	Canadien	"	Cordonnier		non	oui	non	Mfg. Shoes	52		60		600			1000	565	26.00		oui	oui	7			
50		–	Anna	–		F	Épouse	M	Janvier	1877	34				Français	Canadien	"		N.G.																oui	oui	7+Q			

50

5950 [illegible] 147.69